

平成26年度日本語教育研究協議会（熊本）
「生活者としての外国人」のための日本語教育ワークショップ
第3分科会

日本語学習ポートフォリオを活用してみよう ー移動する学習者のための日本語能力評価ー

名古屋大学とよた日本語学習支援システム

北村 祐人

0. 講師・団体紹介

- ・北村祐人（きたむら ゆうと）
- ・名古屋大学とよた日本語学習支援システム
システム・コーディネーター
- ・約10年ほど前から地域日本語教育に関わる
- ・詳しくはWebで！

<http://www.toyota-j.com/>

内容

1. カリキュラム案等の5点セットについておさらい
2. 日本語能力評価の考え方
3. 日本語学習ポートフォリオ
4. 毎回の学習の記録シートを考えてみよう
5. まとめ・質疑応答

はじめに

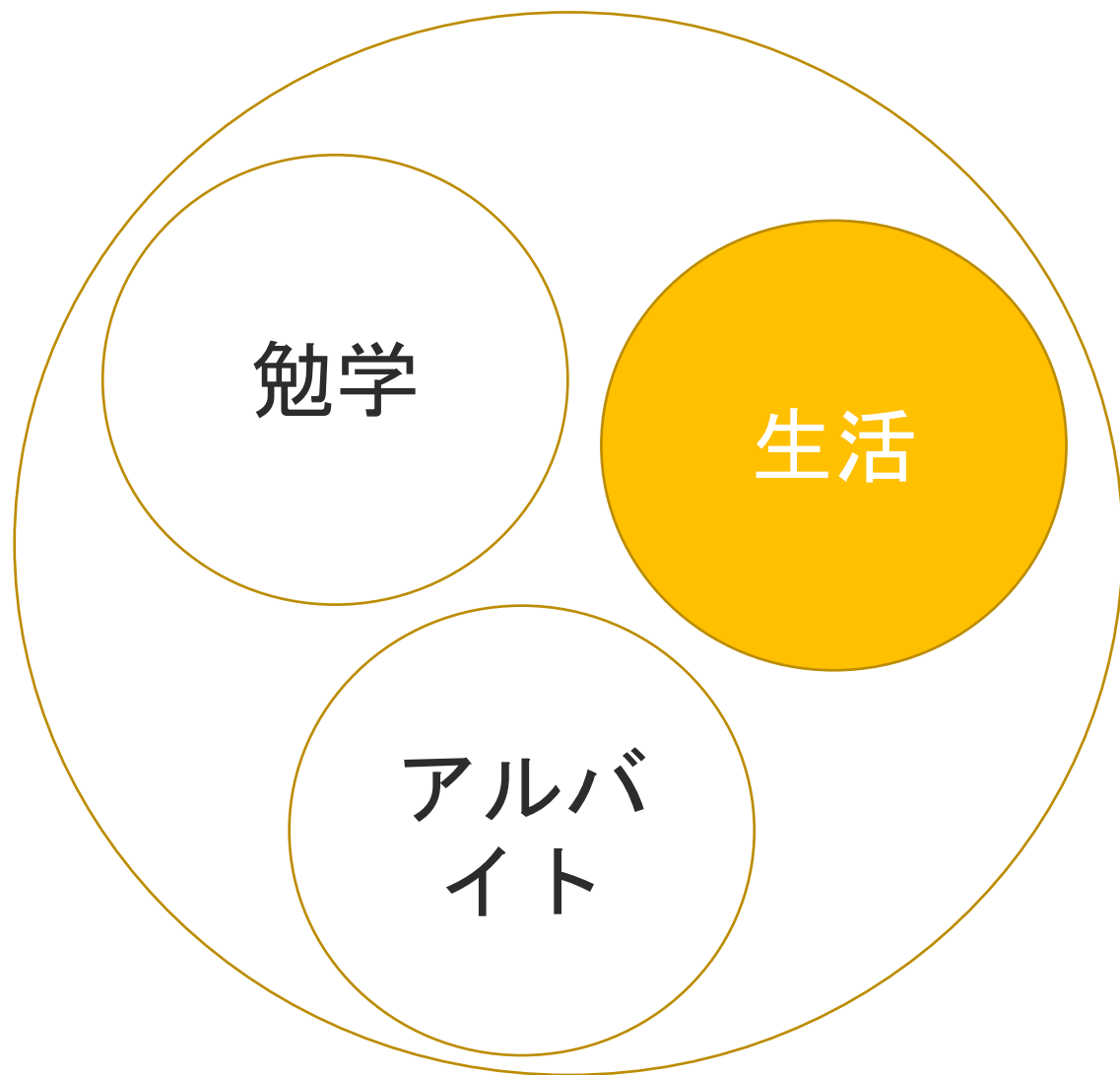
1. ねらいと手順

- (1) 「生活者としての外国人」の日本語学習を考える
 - ①地域の学習者特性から
 - ②カリキュラム案編集の経緯から
- (2) なぜポートフォリオなのか考える
 - ①ポートフォリオとは
 - ②標準的なカリキュラム案からの「日本語学習ポートフォリオ」
- (3) 活用法を考える
 - ①ワークショップ
 - ②事例から

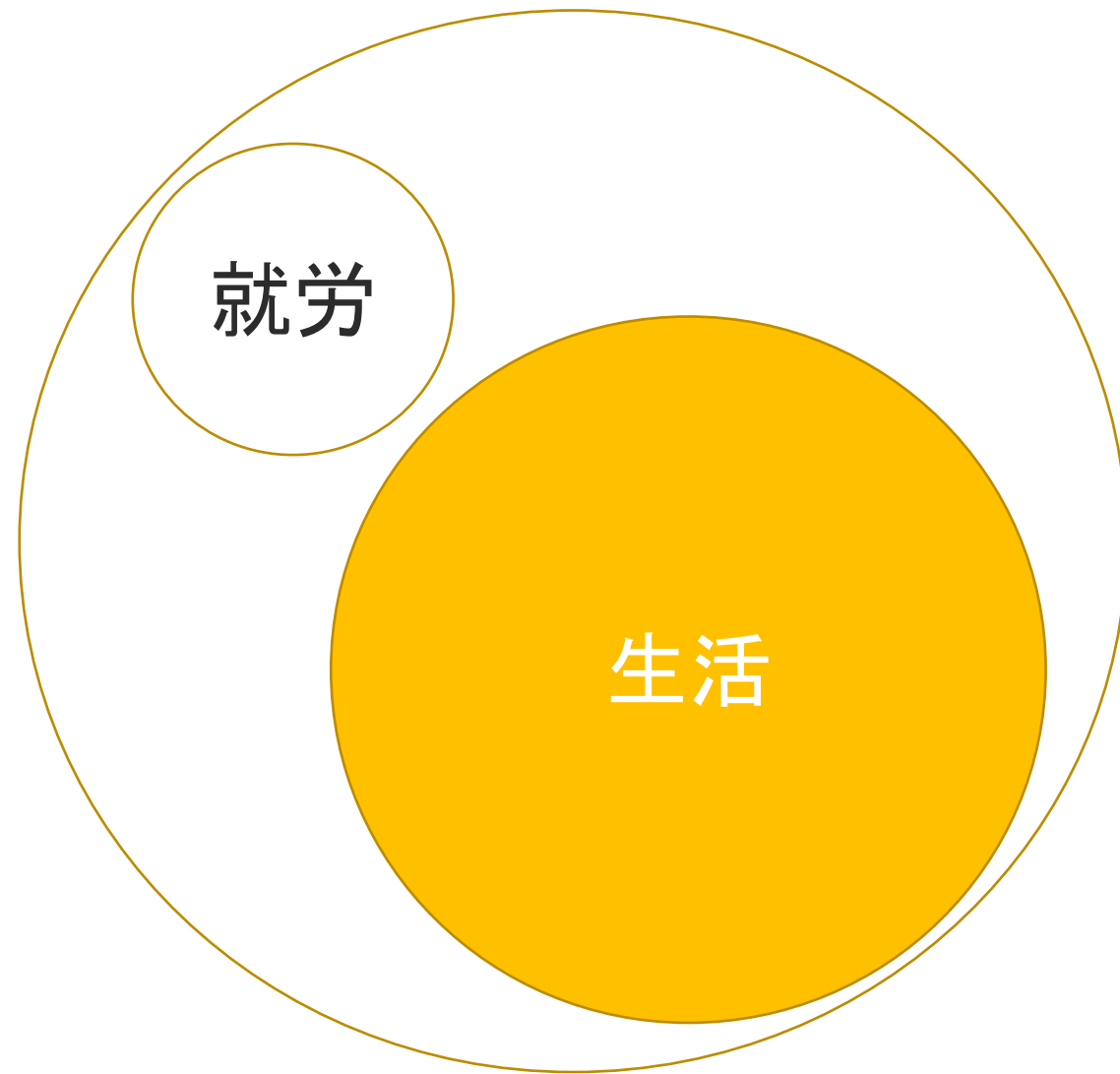
2. カリキュラム案とは

- ・ 5点セットの中核となるもの
- ・ 正式名称「生活者としての外国人」に対する日本語教育の標準的なカリキュラム案について
- ・ 「生活者としての外国人」に対する日本語教育の指針
- ・ 「対話による相互理解の促進及びコミュニケーション能力の向上を図り、「生活者としての外国人」が日本語を用いて社会生活へ参加できるようになることを目指す（ガイドブックP1）

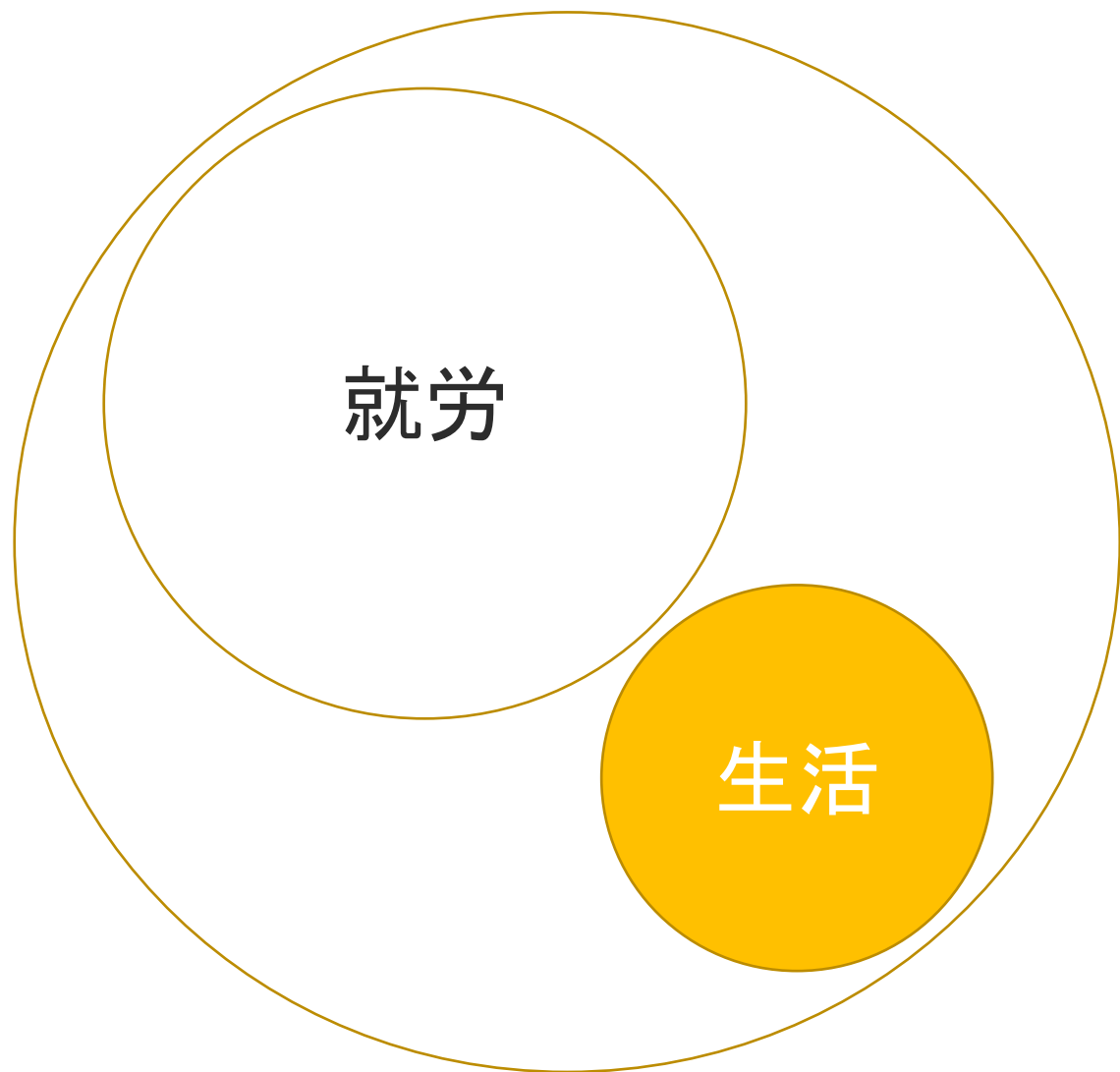
留学生



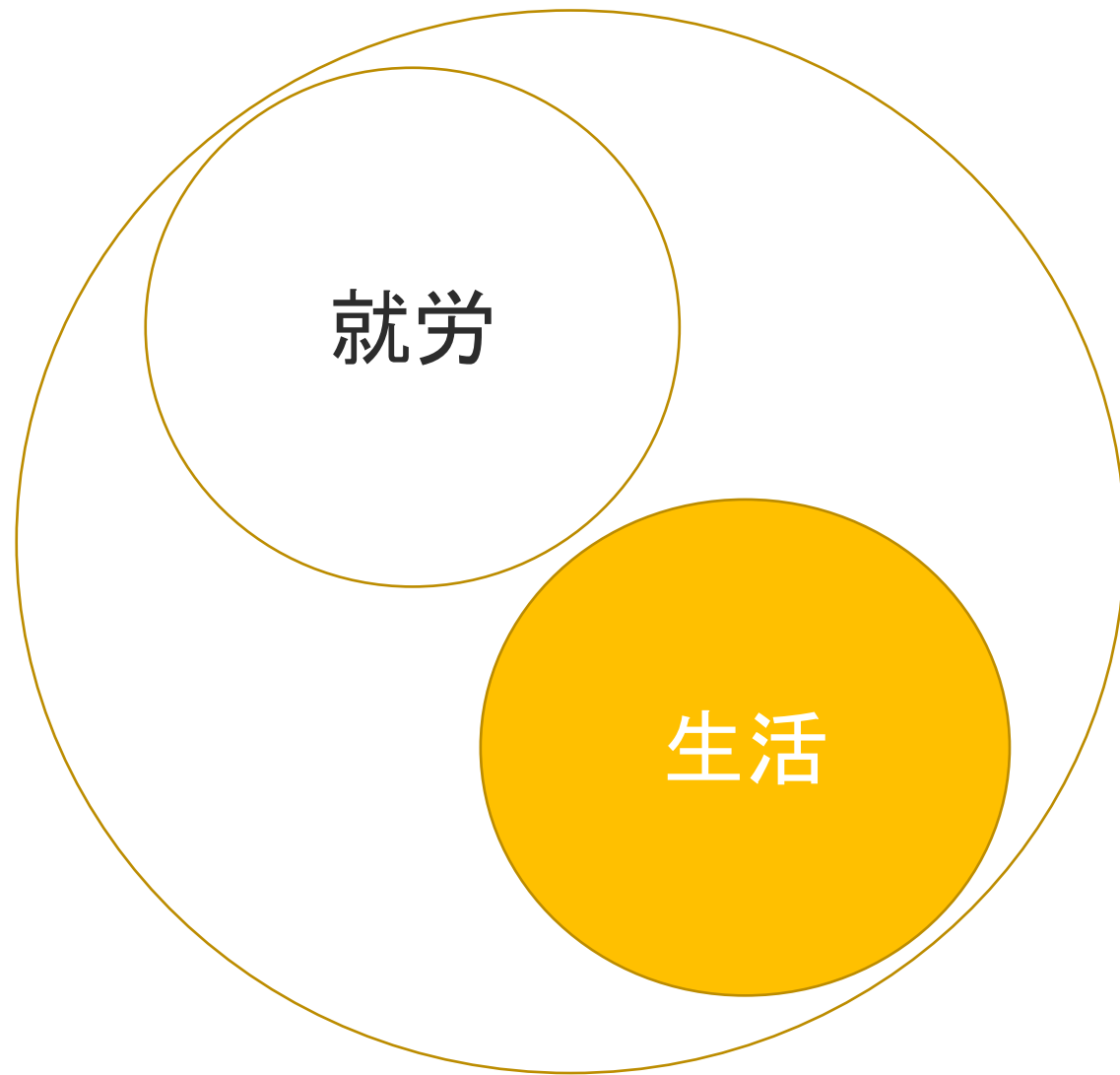
主婦



技能実習生



日系南米人



生活者としての外国人のための日本語教育 (1)目的

言語・文化の相互尊重を前提としながら、「生活者としての外国人」が日本語で意思疎通を図り生活できるようになること

(カリキュラム案P 2)

生活者としての外国人のための日本語教育 (2)目標

- ・日本語を使って、健康かつ安全に生活を送ることができるようにすること
- ・日本語を使って、自立した生活を送ることができるようにすること
- ・日本語を使って、相互理解を図り、社会の一員として生活を送ることができるようにすること
- ・日本語を使って、文化的な生活を送ることができるようにすること

(カリキュラム案P 2)

日本語教育の内容・方法の改善における成果物

平成19年7月 定住外国人の増加を受け、文化審議会国語分科会に日本語教育小委員会を設置。

平成21年1月 【報告書】「日本語教育の充実に向けた体制整備と「生活者としての外国人」に対する日本語教育の内容等の検討」
①体制整備⇒国・都道府県・市町村の役割分担、②各機関の連携協力の在り方、③コーディネート機関・人材の必要性、④日本語教育の内容の大枠の提示 ※④に基づき、「生活者としての外国人」に対する日本語教育の標準的な内容・方法について検討。

【検討1】「生活者としての外国人」に対する日本語教育の標準的な内容・方法の検討

・「**外国人が地域で生活できるようになり、社会参加できる**」ようになるために必要な日本語教育の考え方、各地での工夫・応用の仕方を以下の具体物を通して提示。

H22.5.19

①「生活者としての外国人」に対する日本語教育の標準的なカリキュラム案について

・「知る」ではなく「できるようになる」ことが期待される生活上の行為を提示。
・各地域が地域の実情に合わせて、独自のプログラムを作るための案。

H23.1.25

②「生活者としての外国人」に対する日本語教育の標準的なカリキュラム案について
活用のためのガイドブック

・地域の実情把握からプログラム開発・実践まで、カリキュラム案に準拠し、地域の日本語教育の展開する上で必要な手順を提示。

H24.1.31

③「生活者としての外国人」に対する日本語教育の教材例集

・生活の基盤形成・社会参加につなげる日本語教育の教材を例示。
・各地域で工夫を加え、外国人の地域社会への参加につなげるためのアイデアを指導ノートに記載。

H24.1.31

④「生活者としての外国人」に対する日本語教育における日本語能力評価について

・日本語教育の実践と関連付けた評価の在り方について提案。日本語能力の把握を行う方法と学習履歴・能力を記録するファイルを提示したもの。

H25.2.18

⑤「生活者としての外国人」に対する日本語教育の指導力評価について

・日本語教育プログラムの実践者がPDCAサイクルに基づいて、自らの指導力を評価するチェックシートをはじめとする指導力向上のための日本語指導力ポートフォリオを提示。

各地域において、上記成果物を活用して各地域の実情に応じた日本語教育を展開し、日本語教育を通じて、外国人が地域社会とつながり、外国人の社会参加(エンパワメント)・多文化共生社会につながることを期待。

【検討2】 日本語教育に関する課題の検討

・日本語教育小委員会に「課題整理に関するワーキンググループ」を設置し、日本語教育に関する課題の洗い出し、整理を実施。
平成25年2月18日に「日本語教育の推進に向けた基本的な考え方と論点の整理について(報告)」を取りまとめ。

カリキュラム案って何のため？

- ・「生活者としての外国人」のための日本語教育のため
- ・「生活者としての外国人」の社会生活の参加をめざす
- ・対話による相互理解の促進とコミュニケーションの向上

カリキュラム案って何のため？

- ・「生活者としての外国人」のための日本社会への理解のための
- ・「生活者としての外国人」の社会的参画の促進のための
- ・対話による相互理解の促進と

**社会の構成員
としての
「参加」と「対話」**

なぜ「ポートフォリオ」？

ポートフォリオって何？

- ・教育目的に沿って収集した学習者の学習成果のコレクション

（１）コレクション・ポートフォリオ

学習者が自分の学習の過程・成果に関するあらゆる資料を収集したもの

（２）ショーケース・ポートフォリオ

（１）の中から人に見せるために取捨選択したもの

（３）評価用ポートフォリオ

取捨選択したポートフォリオを評価のために使用する

ポートフォリオって何？

- ・教育目的に沿って収集した学習者の学習成果の集まり
- （１）コレクション・ポートフォリオ
学習者が自分の学習の過程・成果に関する資料を集めておく
- （２）ショーケース・ポートフォリオ
（１）の中から人に見せるために取捨選択したもの
- （３）評価用ポートフォリオ
取捨選択したポートフォリオを評価のために使う

**教育の観点から
集めておく**

「生活者としての外国人」のことばの学習

「生活者としての外国人」のことばの学習

仕事

家庭

環境

どう勉強したらいいの？



勉強しても効果がでないよ

学習者の移動



「生活者としての外国人」 のことばの学習

移動



「生活者としての外国人」のことばの学習

自分には何が
必要？

ニーズ



こんなこと
やってみたい

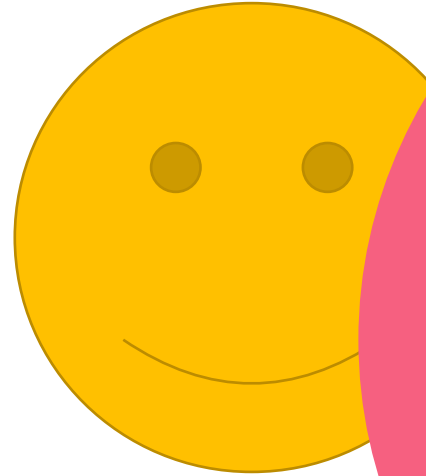
ウォンツ

何が日本語で「できるようになるのか」、
「なりたいのか」考える！

「生活者としての外国人」のことばの学習

自分には何が
必要？

ニーズ



地域の学習者こそ
動機付けが重要

何が日本語で「できるようになるのか」
「なりたいのか」考える

どうやって動機づけを高めるのか

- ・学習者とともに「内容」を考える
- ・学習者とともに「評価」する

学習者とともに内容を考える

A large, solid yellow circle.

ニーズ

A large, solid blue circle.

ウォンツ

標準的なカリキュラム案で扱う生活上の行為の事例

カリキュラム案
4ページ

- 健康・安全に暮らす
 - ・ 健康を保つ
 - ・ 安全を守る
- 住居を確保・維持する
 - ・ 住居を確保する
 - ・ 住環境を整える
- 消費活動を行う
 - ・ 物品購入・サービスを利用する
 - ・ お金を管理する
- 目的地に移動する
 - ・ 公共交通機関を利用する
 - ・ 自力で移動する
- 人とかかわる
 - ・ 他者との関係を円滑にする
- 社会の一員となる
 - ・ 地域・社会のルール・マナーを守る
 - ・ 地域社会に参加する
- 自身を豊かにすることができる
 - ・ 余暇を楽しむ
- 情報を収集・発信する
 - ・ 通信する
 - ・ マスメディアを利用する

「労働」「教育」に関するもの→「カリキュラム案」119ページ:別紙Ⅱ 基礎資料に

標準的なカリキュラム案で扱う生活上の行為の事例

- ・「生活者としての外国人」に対する日本語教育の標準的なカリキュラム案について（カリキュラム案 P 1 2 ～ 1 3）

- ・ 標準的なカリキュラム案で扱う生活上の行為の事例

（ガイドブック P 5 3 ～ 6 3）

○日本語

○ポルトガル語

○中国語

○スペイン語

○英語

○韓国・朝鮮語

翻訳版 2 3 言語に！

（平成 2 6 年度現在）

<標準的なカリキュラム案で扱う生活上の行為の事例(詳細版)>

[日本語版](#)  (PDF形式(216KB)) [日本語\(ふりがな付\)](#)  (PDF形式(637KB))

[英語版](#)  (PDF形式(96KB)) [中国語版](#)  (PDF形式(208KB)) [韓国・朝鮮語版](#)  (PDF形式(404KB))

[スペイン語版](#)  (PDF形式(108KB)) [ポルトガル語版](#)  (PDF形式(80KB))

[アラビア語版](#)  (PDF形式(61KB)) [インドネシア語版](#)  (PDF形式(56KB))

[ウルドゥ語版](#)  (PDF形式(900KB)) [クメール語版](#)  (PDF形式(73KB))

[シンハラ語版](#)  (PDF形式(147KB)) [タイ語版](#)  (PDF形式(145KB)) [ドイツ語版](#)  (PDF形式(61KB))

[トルコ語版](#)  (PDF形式(54KB)) [ネパール語版](#)  (PDF形式(103KB))

[ヒンディ語版](#)  (PDF形式(93KB)) [フィリピン語版](#)  (PDF形式(54KB))

[フランス語版](#)  (PDF形式(48KB)) [ベトナム語版](#)  (PDF形式(60KB))

[ベンガル語版](#)  (PDF形式(89KB)) [マレー語版](#)  (PDF形式(84KB))

[ミャンマー語版](#)  (PDF形式(74KB)) [モンゴル語版](#)  (PDF形式(79KB))

[ロシア語版](#)  (PDF形式(132KB))

[English](#)

**文化庁**
AGENCY FOR CULTURAL AFFAIRS



 [長官のサイト](#)  [文化庁案内図](#)  [Q&A](#)

 [国語施策・日本語教育](#)

[HOME](#) > [国語施策・日本語教育](#) > [日本語教育](#) > [生活者としての外国人」に対する日本語教育の内容及び方法の充実](#) > 「生活者としての外国人」に対する日本語教育の標準的なカリキュラム案 活用のためのガイドブック

「生活者としての外国人」に対する日本語教育の標準的なカリキュラム案 活用のためのガイドブック

学習者と一緒に考えてみよう！

何ができるよう
になりたい？



どういうときに
困ってる？

学習者とともに評価する

「動機付け」としてのポートフォリオ

テストの評価

- ・「できる」
- ・「できない」

→地域の学習者

→継続性

プロセスの評価

- ・授業の様子
- ・成果物
- ・ノート
- ・記録

→プロセス

→自己評価

どう評価する？

- ・これまでのプロセス
 - 授業態度等で評価
 - 主観や印象に偏りがち
 - 豊富な判断材料として

「動機付け」としてのポートフォリオ

テストの評価

- ・「できる」
- ・「できない」

→地域の学習者

→継続性

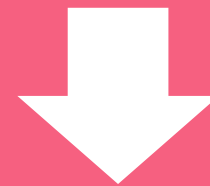
プロセスの評価

- ・授業の様子
- ・成果物
- ・ノート
- ・記録

→プロセス

→自己評価

これまで
見えなかったもの



見える！

どんなものがポートフォリオ？

- ・どんなものがポートフォリオの中身として考えられるでしょうか？

事例1

- ・動画ポートフォリオ
- ・動画 1 : 学習活動【初回】
- ・動画 2 : 学習活動【8回目】

★どういう点をふりかえる・・・？

2本の動画を視聴

事例2

- ・ポートフォリオ

- ・書いたものを並べる

★どういう点をふりかえる・・・？

② 1/8 家族

わたしの かぞくは 4人です。

わたしと おかあさんと おとうさんと
おにいさんです。

⑥ 12/16 文化

ナマハゲの いみは 子どもが 病気に
ならないように。けど、そのしゅうかんは へんだと思う。
子どもたちが ないからうから。



③ 1/25 出身地

私の 出身地は ブラジルの パラナ州 パラナバイ市です。

パラナ州はブラジルの 南にあります。

パラナバイ市は さいきん あつい まらです。

パラナバイ市は マンジカカの まらです。

みかんも たくさん とれます。

パラナバイ市は サンパウロ市まで くるまで 10じかんくらゐ かかります。

⑦ 1/6 食べ物

クリスマスに 牛肉を 煮て、その汁 玉ねぎを いためました。

ポテト サウダを 作りました。

ポテト サウダの 材料は、ポテトと 人参と 玉ねぎと マヨネーズと
ホップ クリームを 混ぜて 作りました。使いました。

味は とても おいしかったです。

次は ポーフ ストロガノフを 作りたいと 思います。

日本の 食べ物で 一番 おとういたちは、魚の 目を 食べることです。

事例3

- ・ Can-do Statements チェックリスト

- ・ コースはじめ

- ・ コースおわり

★ どのような点をふりかえる . . . ?

Can-do-statements【自己評価チェックリスト】 ID 番号 _____ 名前 _____

あなたは日本語で次のようなことができますか？ あてはまる数字に○をつけてください。

1：まったくできない 2：あまりできない 3：なんとかできる 4：簡単にできる

聞く		難			易
1	指差したり、ジェスチャーを使ったりして、簡単な買い物ができます。	1	2	3	4
2	乗り物に乗っているとき、知っている駅や停留所の名前を聞きとることができます。	1	2	3	4
3	買い物のとき、物の値段や数を聞き取ることができます。	1	2	3	4
4	時間を聞いて、何時か聞き取ることができます。	1	2	3	4
5	はっきりした発音で、ゆっくり言ってもらえれば、質問や指示が理解できます。	1	2	3	4
6	病院などのアナウンスを聞いて、自分の番や行き先などがわかります。	1	2	3	4

話す		難			易
7	相手の人が言っていることがわからないとき、わからないと伝えることができます。	1	2	3	4
8	相手にもっとゆっくり話してもらいたいとき、日本語で頼むことができます。	1	2	3	4
9	自分の国籍や住んでいるところなどを日本語で人に伝えることができます。	1	2	3	4
10	自分の家族について日本語で人に詳しく説明することができます。	1	2	3	4
11	きのう自分がしたことを人に日本語で説明することができます。	1	2	3	4
12	自分の住んでいる家のようにすについて日本語で説明することができます。	1	2	3	4

やりとり		難			易
13	人と会ったとき日本語であいさつができます。	1	2	3	4
14	知り合いと会ったとき、その日の天気について日本語で短い会話を行うことができます。	1	2	3	4
15	いい店や病院など生活情報について聞きたいとき、日本語で質問をして、ゆっくり話してもらえれば、理解することができます。	1	2	3	4
16	スーパーでほしい商品のある場所を日本語で尋ねることができます。	1	2	3	4
17	時間や場所を言って、人と会う約束が日本語でできます。	1	2	3	4
18	病院でいつからどこが痛いかなど簡単な病状を日本語で言うことができます。	1	2	3	4
19	レストランで注文する前に料理について日本語で聞いてから注文することができます。	1	2	3	4
20	乗り物に乗るとき、行き先を聞いたり、目的地に行くかどうか日本語で聞くことができます。	1	2	3	4

読む		難			易
21	カタカナで書かれた自分の名前を見て、自分の名前だということがわかります。	1	2	3	4
22	カタカナで書かれた店の名前や商品名が読めます。	1	2	3	4
23	日常よく見かける「立入禁止」「禁煙」など漢字の意味が理解できます。	1	2	3	4
24	書類などによく書いてある名前、生年月日、国籍などの漢字の意味がわかります。	1	2	3	4
25	日本語で書かれた回覧板や掲示板の内容が、だいたい理解できます。	1	2	3	4

書く		難			易
26	自分の名前がカタカナで書けます。	1	2	3	4
27	自分の住所をひらがなや漢字で書くことができます。	1	2	3	4
28	相手の名刺などを見ながら漢字を使ってあて先を書き写すことができます。	1	2	3	4
29	クリスマスカードなどに日本語で短いメッセージを書くことができます。	1	2	3	4
30	履歴書を日本語で書くことができます。	1	2	3	4

日本語学習ポートフォリオを見てみよう

「日本語学習ポートフォリオ」の理念

「生活者としての外国人」に対する日本語能力の評価。日本語学習ポートフォリオの活用の際の基本的な考え方

【1. 目的】

- ・能力評価は学習者が自身の日本語学習状況を把握し、今後の日本語学習の目標や計画を立てられるようにするなど、学習者の継続的な日本語学習を支援するために行う。
- ・能力評価は指導者が学習者の日本語学習の状況や日本語能力について把握し、日本語教育プログラムの計画や改善に役立てるなど、学習者のニーズに合った日本語教育を行うために行う。
- ・その結果として、日本語を用いて生活上の行為ができるようになり、生活の範囲が広がること、さらに人間関係が広がり、日本語学習に関する動機や意欲がさらに広がっていくこと、それにより社会参加ができるようになることを目的とする。

【2. 評価者】

- ・学習者による自己評価と指導者による他者評価の組合せにより、評価する。学習者と指導者の間で評価結果が異なることも想定されるが、結果についてやり取りを行い、日本語能力に関する双方の考え方や見方の違いを確認することが重要である。それらの違いは、学習計画の見直しや日本語教育プログラムの改善に反映させることが望ましい。

【3. 評価の観点】

- ・「日本語について何を学習したのか」「日本語を使ってどのようなコミュニケーションをしたのか」といった日本語学習や使用実態を取り上げ、日本語を用いて生活上の行為がどの程度できるようになったかということを評価する。日本語に関する知識の量は観点に含めない。

【4. 評価の枠】

- ・日本語を用いて生活上の行為がどの程度できるようになったかということについて、「一人でできるかどうか」、「周りの助けがどの程度必要か」といった尺度で評価する。学習者の日本語能力を正確に得点化・数値化することはしない。

【5. 評価の手続・方法】

- ・日本語教室での学習記録や日常生活での日本語使用の記録をポートフォリオに記述する。また、タスクに基づき、できるようになったことをポートフォリオに記述する。
- ・ポートフォリオは記録することだけでなく、記録に基づく振り返りと、その振り返りの結果を次の日本語学習・日本語教育プログラムにつなげることが重要である。

日本語学習ポートフォリオの構成

1. 生活上の行為達成の記録

「生活上の行為」に基づいたタスクに関して、達成の度合いを記録します。

2. 学習の記録

「日本語教室」そのものに関すること、日本語教室で毎回の学習に関することを記録します。

3. 社会生活の記録

日本語教室外で日本語を用いて行った生活上の行為や居住地、仕事に関することを記録します。

日本語学習ポートフォリオの構成

1. 生活上の行為達成の記録

「生活上の行為」に基づいたタスクに関して、

2. 学習の記録

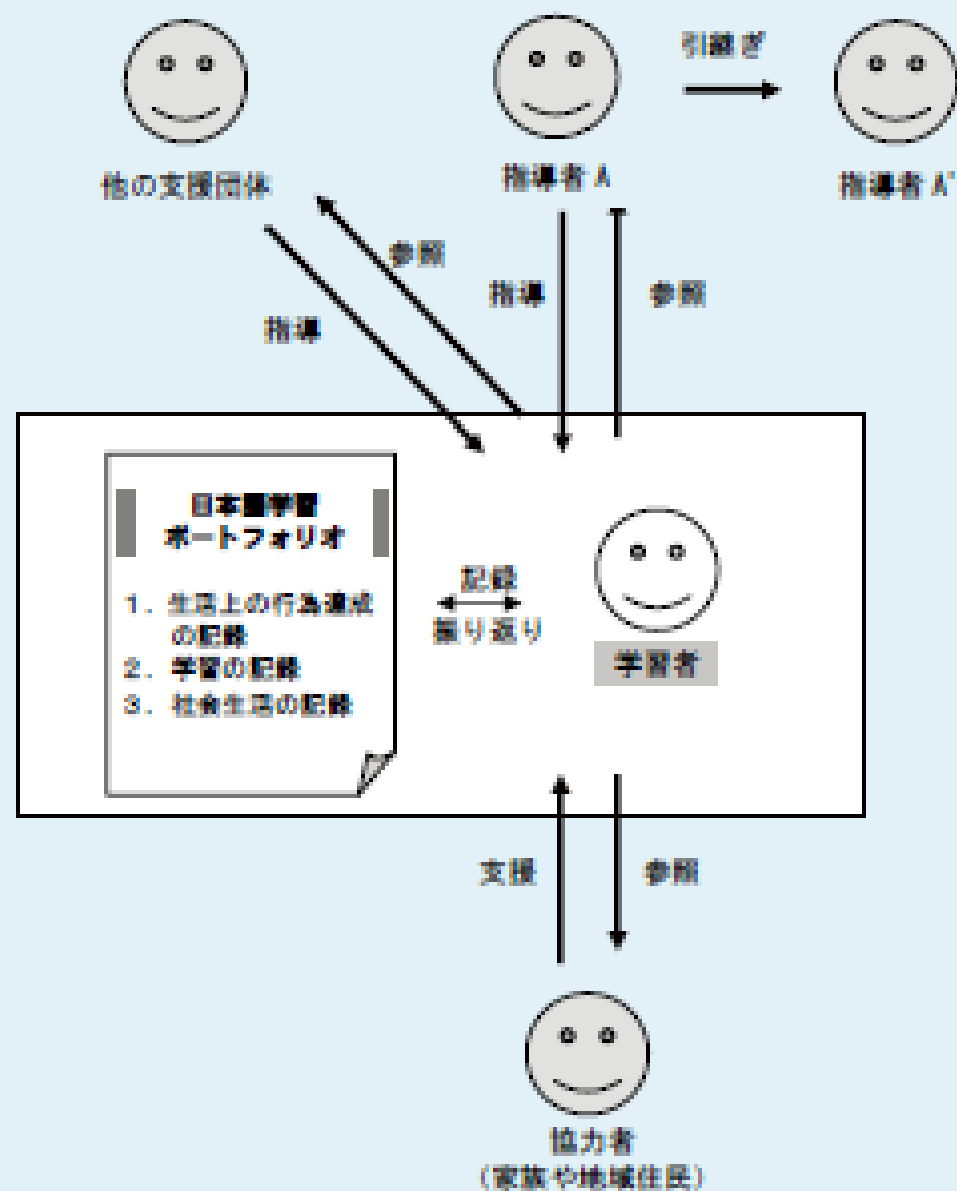
「日本語教室」そのものに関すること、日本語を学ぶこと、日本語を学んだことを記録します。

3. 社会生活の記録

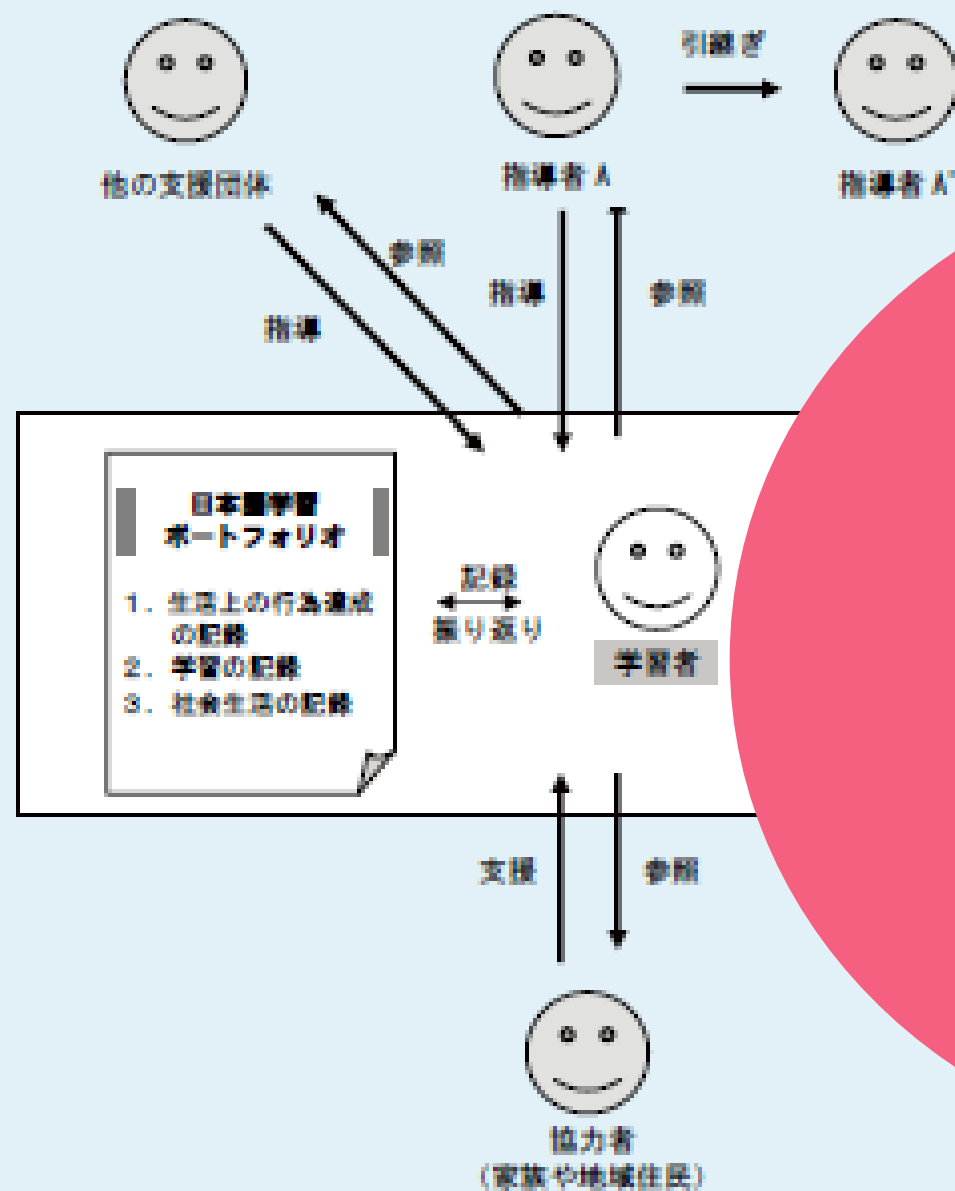
日本語教室外で日本語を用いて行った生活上の活動、日本語を学んだことを記録します。

**要素の異なる
3つの
「記録」**

日本語学習ポートフォリオと学習者・周囲の関係



日本語学習ポートフォリオと学習者・周囲の関係



いつ
だれが
どう
使うの？

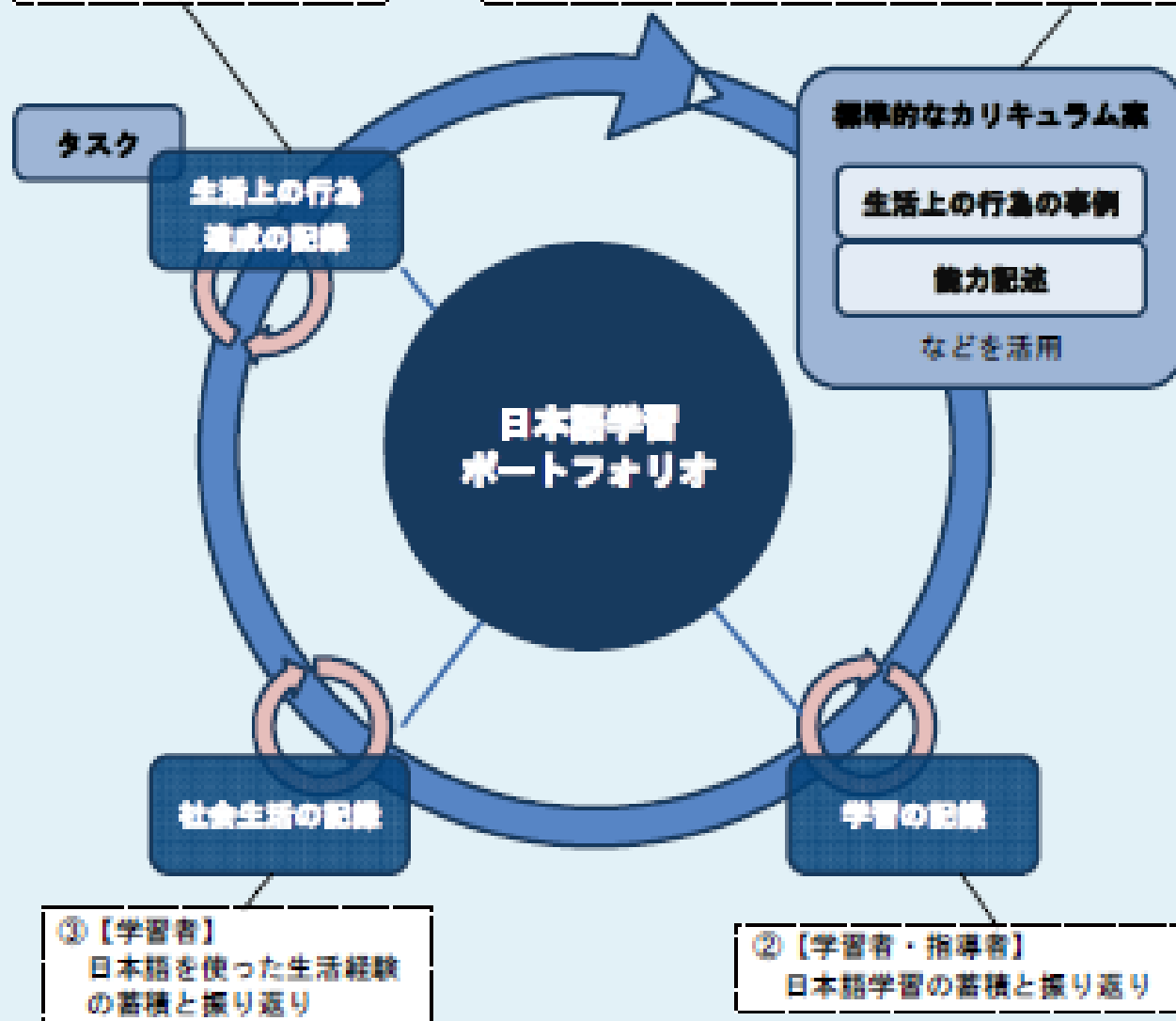
標準的なカリキュラム案を活用した学習のサイクルと
日本語学習ポートフォリオを中心とした評価の全体像

④【学習者・指導者】

日本語の学習と経験の
成果の蓄積と振り返り

①【学習者】自己分析、目標設定

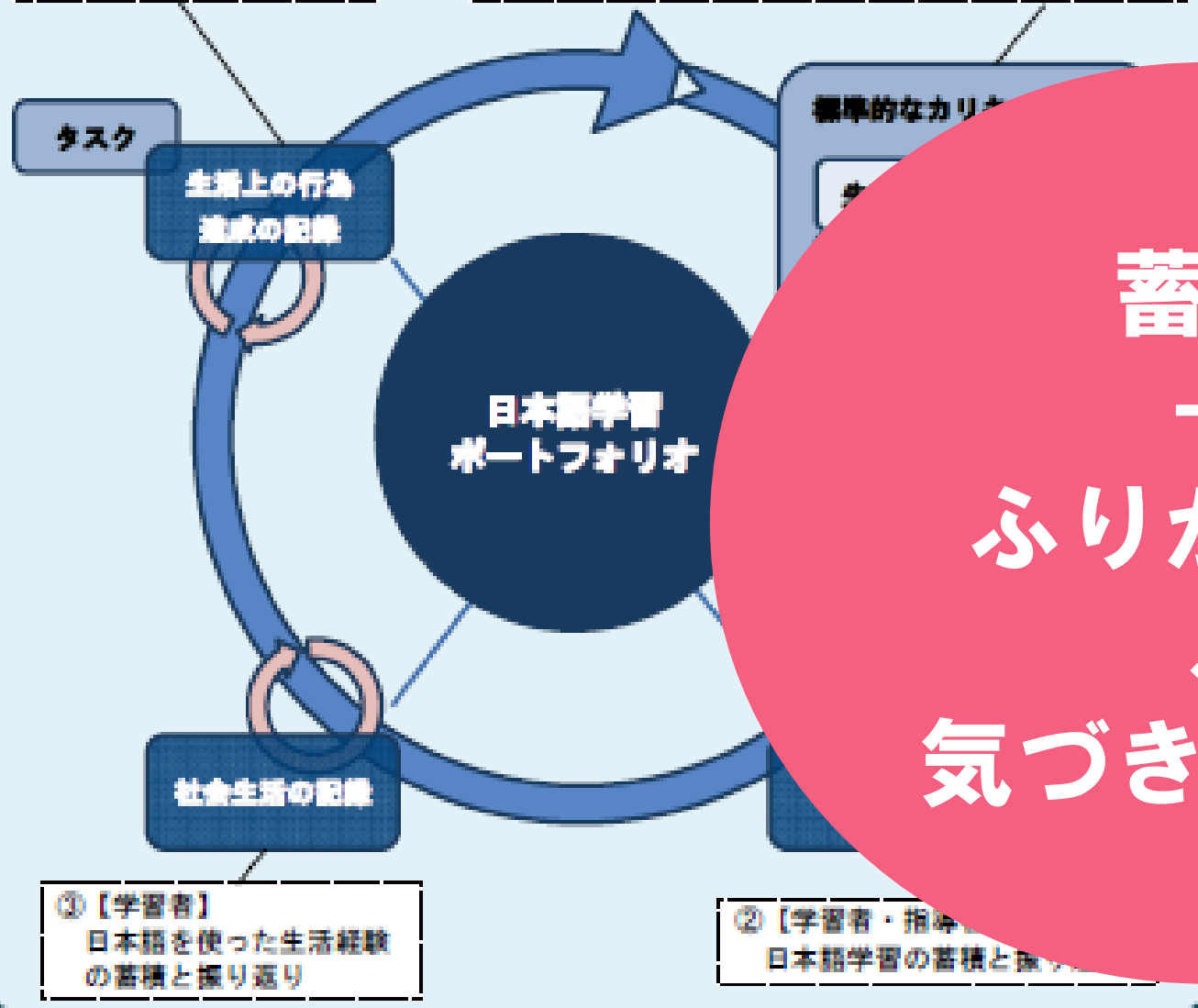
【指導者】学習項目の設定、教室活動の組み立て
【学習者・指導者】学習の振り返り、新たな目標設定



標準的なカリキュラム案を活用した学習のサイクルと
日本語学習ポートフォリオを中心とした評価の全体像

④【学習者・指導者】
日本語の学習と経験の
成果の蓄積と振り返り

①【学習者】自己分析、目標設定
【指導者】学習項目の設定、教室活動の組み立て
【学習者・指導者】学習の振り返り、新たな目標設定



蓄積
＋
ふりかえり
↓
気づきの循環

毎回の学習記録シートを考えてみよう

学習記録シートに必要な要素は？

読み書きクラス

(英語)

学習ポートフォリオ

学習ポートフォリオ	日付	自己評価	コメント
第1回 8月23日 001 しょうたいめん あいて かんたんに じこしょうかい 初対面の相手に簡単な自己紹介をする(名前・国・出身地・職場・住まいなど) Performing simple self-introductions to someone you're meeting for the first time (Name/Country/Place of birth/Workplace/Home)			
第2回 8月30日 013 た しょくじ はな 食べもの・食事について話す Talking about food and meals.			
第3回 9月6日 009 じぶん しゃっしんち しょうかい 自分の出身地を紹介する Talking about the place you were born.			
第4回 9月13日 026 ねんちゅうぎょうじ はな 年中行事について話す Talking about festivities			
第5回 9月20日 018 きょうしつ こま ひょうげん 教室で困っていることを表現する Sharing about the difficulties you face in class			
第6回 9月27日 033 たが くに かん かた はな お互いの国のジェスチャーや、その感じ方について話す Talking about gestures and what they mean in your countries			
第7回 10月11日 としょかん い 図書館へ行こう			
第8回 10月18日 としょかん い 図書館へ行こう			
第9回 10月25日 027 はな ルール・マナーについて話す Talking about rules and and social etiquette			

読み書きクラス

(英語)

学習ポートフォリオ

			ひづけ 日付	じこひょうか 自己評価	コメント
第 1 回	8月23日	001	初対面の相手に簡単な自己紹介をする(名前・国・出身地・職場・住まいなど) Performing simple self-introductions to someone you're meeting for the first time (Name/Country/Place of birth/Workplace/Home)		
第 2 回	8月30日	013	食べもの・食事について話す Talking about food and meals.		
第 3 回	9月6日	009	自分の出身地を紹介する Talking about the place you were born.		
第 4 回	9月13日	026	年中行事について話す Talking about festivities		
第 5 回	9月20日	018	教室で困っていることを表現する Sharing about the difficulties you face in class		
第 6 回	9月27日	033	お互いの国のジェスチャーや、その感じ方について話 Talking about gestures and what they mean in your c		
第 7 回	10月11日		図書館へ行こう		
第 8 回	10月18日		図書館へ行こう		
第 9 回	10月25日	027	ルール・マナーについて話す Talking about rules and and social etiquette		

何をどう
ふりかえるか
を念頭に

ポートフォリオの活用案

読み書きクラス (英語)

第1回	8月23日	001	初対面の相手に簡単な自己紹介をする(名前・国・出身地・職場・住まいなど) Performing simple self-introductions to someone you're meeting for the first time
第2回	8月30日	013	食べもの・食事について話す Talking about food and meals.
第3回	9月6日	009	自分の出身地を紹介する Talking about the place you were born.
第4回	9月13日	026	年中行事について話す Talking about festivities
第5回	9月20日	018	教室で困っていることを表現する Sharing about the difficulties you face in class
第6回	9月27日	033	お互いの国のジェスチャーや、その感じ方について話す Talking about gestures and what they mean in your countries
第7回	10月11日		図書館へ行こう
第8回	10月18日		図書館へ行こう
第9回	10月25日	027	ルール・マナーについて話す Talking about rules and and social etiquette
第10回	11月1日		報告会の準備をします
第11回	11月8日		報告会
	11月15日		フォローアップ研修会

読み書きクラス (英語)

第1回	8月23日	001	初対面の相手に簡単な自己紹介をする(名前・国・出身地・職場・住まいなど) Performing simple self-introductions to someone you're meeting for the first time
第2回	8月30日	013	食べもの・食事について話す Talking about food and meals.
第3回	9月6日	009	自分の出身地を紹介する Talking about the place you were born.
第4回	9月13日	026	年中行事について話す Talking about festivities
第5回	9月20日	018	教室で困っていることを表現する Sharing about the difficulties you face in class
第6回	9月27日	033	お互いの国のジェスチャーや、その感じ Talking about gestures and what they mean
第7回	10月11日		図書館へ行こう
第8回	10月18日		図書館へ行こう
第9回	10月25日	027	ルール・マナーについて話す Talking about rules and and social etiquette
第10回	11月1日		報告会の準備をします
第11回	11月8日		報告会
	11月15日		フォローアップ研修会

テーマを
一覧化

テーマ001

しょうたいめん あいて かんたん ひこしょうかい 職業え くに しやっしんち しよくば す
 初対面の相手に簡単な自己紹介をする(名前・国・出身地・職場・住まいなど)

Performing simple self-introductions to someone you're meeting for the first time (Name/Country/Place of

しやしん え み ながら、なまえ・くに しやっしんち しよくば す かんたん ひこしょうかい しょうたいめん あいて
 写真や絵を見せながら、名前・国・出身地・職場・住まいなど簡単な自己紹介を初対面の相手にします。

while referring to a photograph or picture, perform a simple self-introduction, including details such as your name, country, place of birth, workplace and home.

した え ひょう しやしん さんこう、はな つか したいことばのリスト、え、しやしん じゅんび してください。メモは、ぼご
 下の絵(表・写真)を参考に、話すときに使いたいことばのリスト、絵、写真を準備してください。メモは、母語でかまいません。

Using the diagram (list/photographs) below as an example, prepare a list of words, some pictures and photographs that you can use when you talk. You may prepare your notes in your mother tongue.



テーマ001

初対面の相手に簡単な自己紹介をする(名前・国・出身地・職場・住まいなど)

Performing simple self-introductions to someone you're meeting for the first time (Name/Country/Place of

写真や絵を見せながら、名前・国・出身地・職場・住まいなど簡単な自己紹介を初対面の相手にします。

while referring to a photograph or picture, perform a simple self-introduction, including details such as your name, country, place of birth, workplace and home.

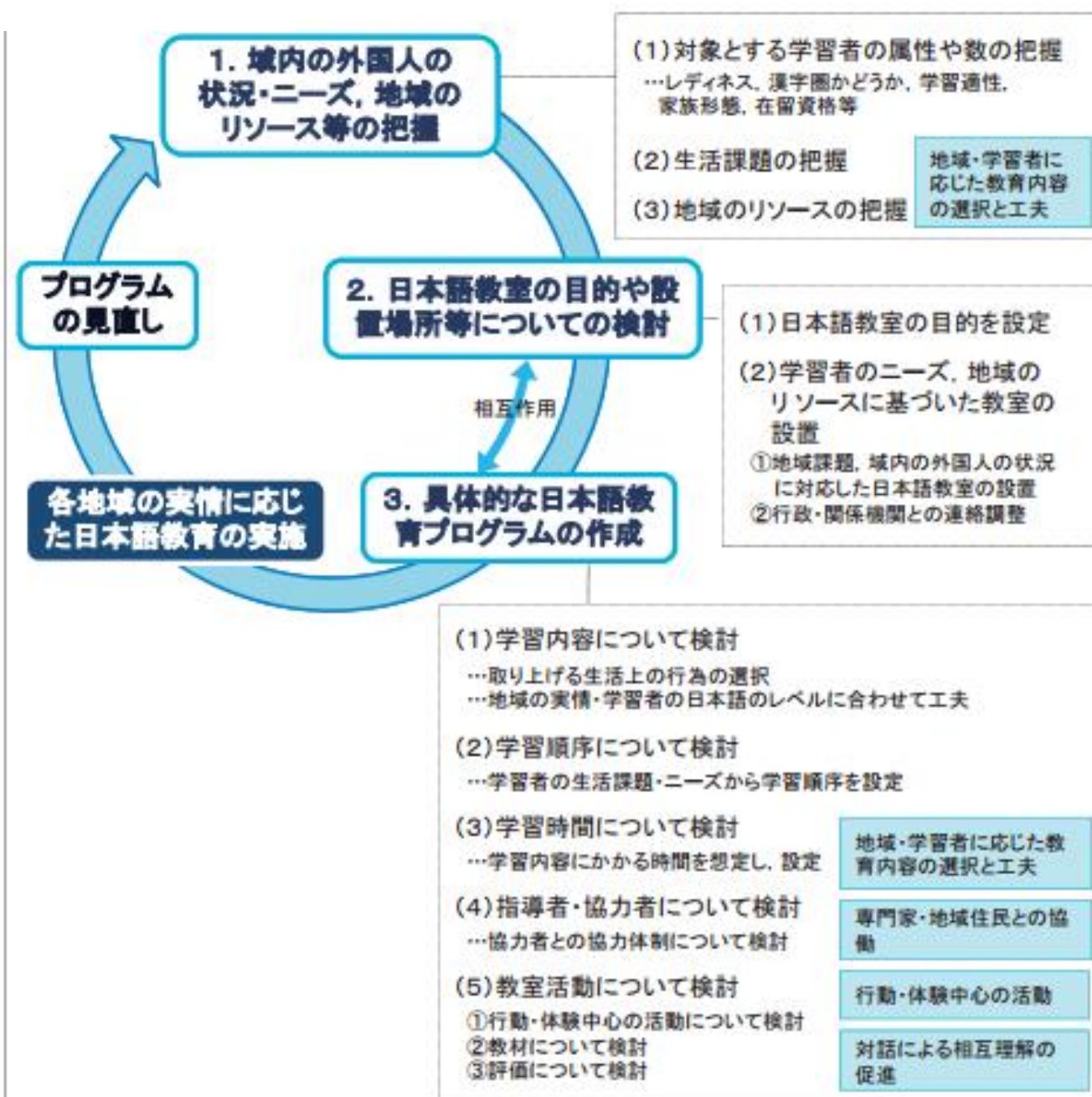
下の絵(表・写真)を参考に、話すときに使いたいことばのリスト、絵、写真を準備してください。メモは、母

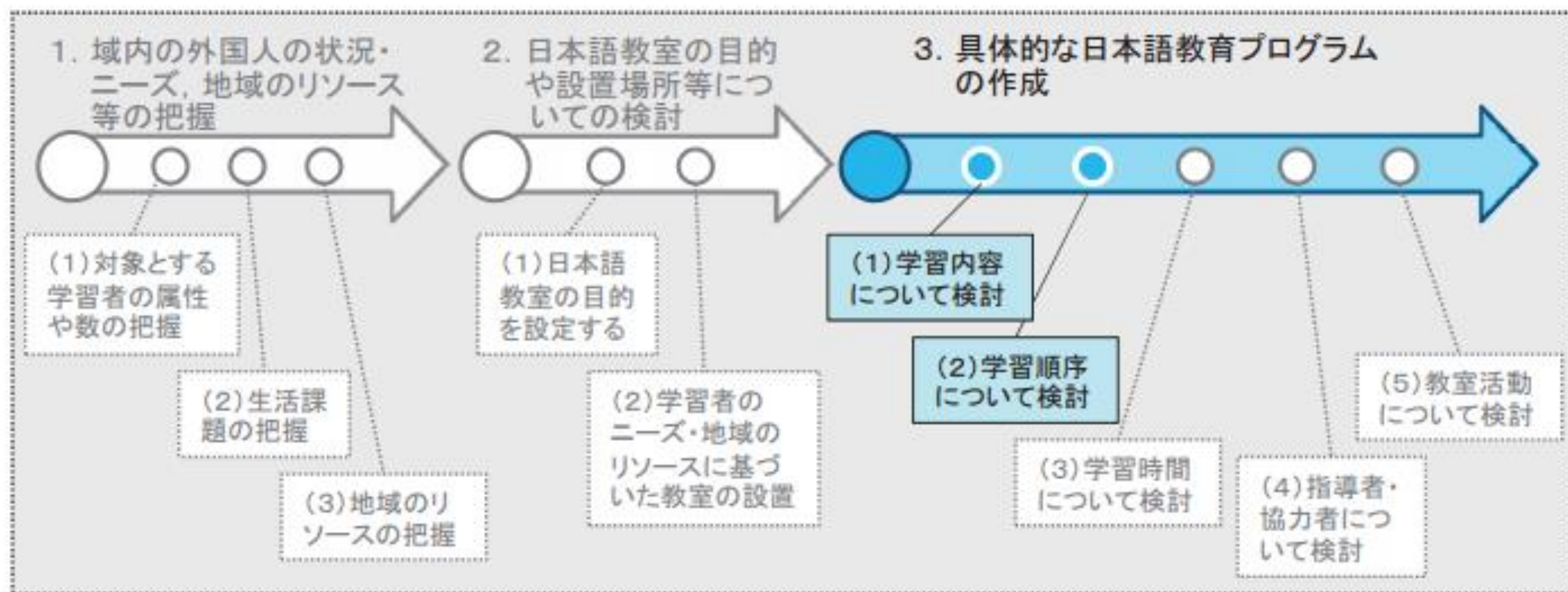
Using the diagram (list/photographs) below as an example, prepare a list of words, some pictures, use when you talk. You may prepare your notes in your mother tongue.

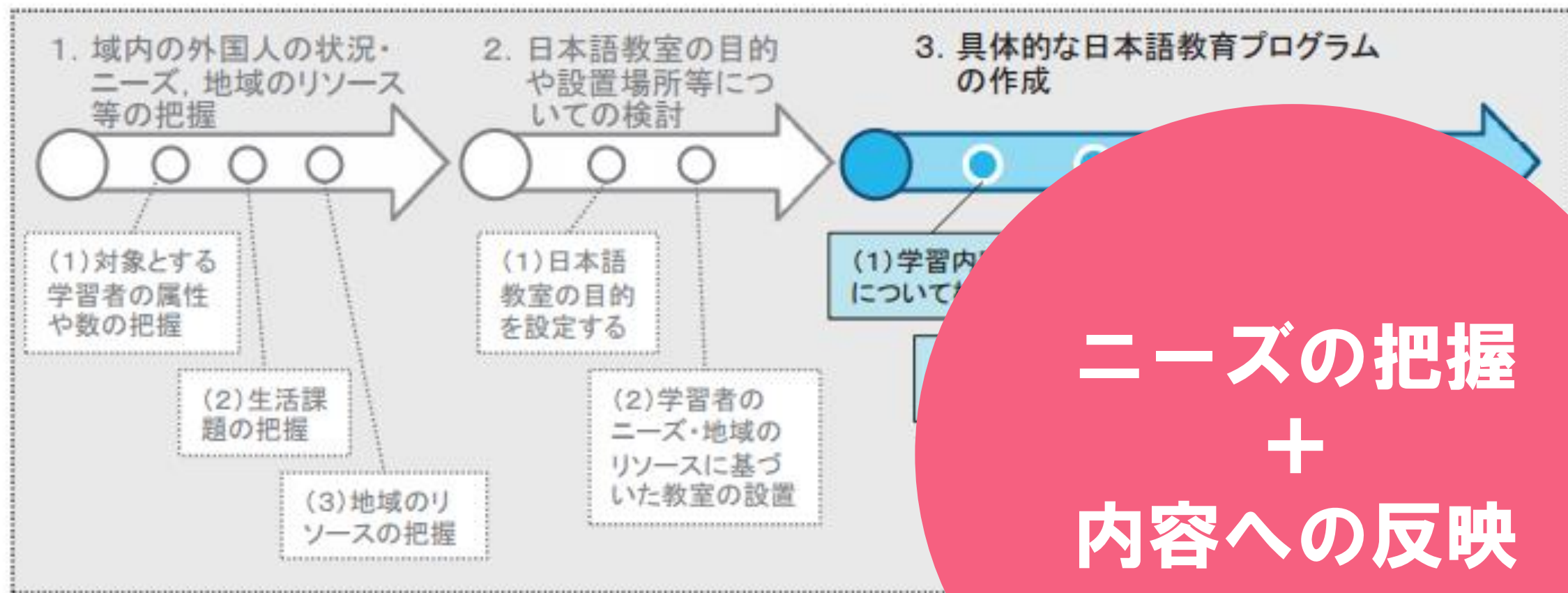


教材
+
ポートフォリオ

支援する側はポートフォリオをどう捉えるか







ポートフォリオ評価は何を評価するのか

- 評価の観点の重要性
- 評価対象は？（姿勢・日本語能力・量）
- プロセス
- 自己評価×他者評価
- 主観的な評価→動機付けに直結

ポートフォリオ評価は何を評価するのか

- 評価の観点の重要性
- 評価対象は？（姿勢・日本
- プロセス
- 自己評価×他者評価
- 主観的な評価→動機付けに

**特性を考慮した
活用が必要**

まとめ

地域日本語教育におけるポートフォリオ

- ・ 限られたリソース・学習機会
- ・ 動機づけ
- ・ プロセスの評価
- ・ 情報の共有
- ・ ふりかえり→次の学びへ

活用の例
少ないため
事例の蓄積

A large orange circle is centered on a white background. Inside the circle, the Japanese text "効果的な
ふりかえりで
継続的で効果的な
学びをつくろう" is written in white, bold, sans-serif font.

効果的な
ふりかえりで
継続的で効果的な
学びをつくろう